

**第二届中西文翻译比赛**  
**驻西班牙使馆教育组和西班牙六所孔子学院联合举办**  
**题目（成年组）**

**桂林**

桂林位于广西壮族自治区东北部，是中国最重要的旅游城市，自古享有“山水甲天下”之美誉。作为“国家重点风景游览城市”和“历史文化名城”，桂林风景秀丽多姿，以漓江风光和喀斯特地貌为代表的山水景观，有山青、水秀、洞奇、石美“四绝”之誉，是中国自然风光的典型代表和经典品牌。“千峰环野立，一水抱城流”，景在城中，城在景中，是桂林城市独具魅力的特色。

千百年来，桂林一直是人们旅游观光的宝地。这里有浩瀚苍翠的原始森林，雄奇险峻的峰峦幽谷，激流奔腾的溪泉瀑布，天下奇绝的高山梯田.....在这一片神奇的土地上，生活着壮、瑶、苗、侗、仫佬、毛难等十多个少数民族。大桂林的自然风光、民族风情、历史文化、深深地吸引着中外游客以及国家元首纷至沓来，流连忘返。

并且，桂林拥有悠久的历史。早在夏商周时期已是百越人聚居之地。公元前 214 年，秦始皇开凿灵渠，沟通了长江和珠江两大水系，设立桂林、象郡、南海三郡，这是“桂林”名称的最早起源。桂林从此便成为南通海域，北达中原的重镇。宋代以后，它一直是广西政治、经济、文化的中心。

## 答卷纸

---

请参赛者将格式统一为 Arial 字体，字号 12，行间距 1.5

姓名：\_\_\_\_\_

身份证号：\_\_\_\_\_

参赛组（青少年组/成年组）：\_\_\_\_\_

居住城市：\_\_\_\_\_

翻译内容：